



450000/271/7/2019-ZAP

## MODYFIKACJA TREŚCI SIWZ

**Dotyczy: postępowania na „Wykonywanie przez tłumacza przysięgłego poświadczonego tłumaczenia tekstów dla II Oddziału ZUS w Warszawie”, numer postępowania: 450000/271/7/2019-ZAP**

Na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zmianami), Zamawiający informuje, o zmianie treści SIWZ, dotyczącej termin składania ofert:

a) W Rozdziale X ust. 8 i 13 SIWZ:

było:

„8. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie oraz oznakować w następujący sposób:

„Oferta na wykonywanie przez tłumacza przysięgłego poświadczonego tłumaczenia tekstów dla  
II Oddziału ZUS w Warszawie”

numer sprawy 450000/271/7/2019-ZAP

nie otwierać przed dniem **22.10.2019 r.** do godz. 11:00”

„13. Wykonawca może dokonać zmiany złożonej oferty pod warunkiem, że zamawiający otrzyma pisemne zawiadomienie o wprowadzeniu zmian przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone wg takich samych zasad. Zmianę oferty należy złożyć w zamkniętej kopercie oraz oznakować w następujący sposób:

ZMIANA OFERTY

„Oferta na wykonywanie przez tłumacza przysięgłego poświadczonego tłumaczenia tekstów dla  
II Oddziału ZUS w Warszawie”

numer sprawy 450000/271/7/2019-ZAP

nie otwierać przed dniem **22.10.2019 r.** do godz. 11:00.”

Po zmianie SIWZ jest:

„8. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie oraz oznakować w następujący sposób:

„Oferta na wykonywanie przez tłumacza przysięgłego poświadczonego tłumaczenia tekstów dla

II Oddziału ZUS w Warszawie"  
numer sprawy 450000/271/7/2019-ZAP  
nie otwierać przed dniem **25.10.2019 r.** do godz. 11:00"

„13. Wykonawca może dokonać zmiany złożonej oferty pod warunkiem, że zamawiający otrzyma pisemne zawiadomienie o wprowadzeniu zmian przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone wg takich samych zasad. Zmianę oferty należy złożyć w zamkniętej kopercie oraz oznakować w następujący sposób:

ZMIANA OFERTY

„Oferta na wykonywanie przez tłumacza przysięgłego poświadczonego tłumaczenia tekstów dla  
II Oddziału ZUS w Warszawie"  
numer sprawy 450000/271/7/2019-ZAP  
nie otwierać przed dniem **25.10.2019 r.** do godz. 11:00"

b) W Rozdziale XI ust. 1 i 4 SIWZ:

było:

„1. Termin składania ofert wyznaczono do dnia **22.10.2019 r.** do godz. 10:30.

„4. Publiczne otwarcie ofert nastąpi w dniu **22.10.2019 r.** o godz. 11:00, w siedzibie zamawiającego – ul. Podskarbińska 25, pok. 433.”

Po zmianie SIWZ jest:

„1. Termin składania ofert wyznaczono do dnia **25.10.2019 r.** do godz. 10:30.

„4. Publiczne otwarcie ofert nastąpi w dniu **25.10.2019 r.** o godz. 11:00, w siedzibie zamawiającego – ul. Podskarbińska 25, pok. 433.”

DYREKTOR ODDZIAŁU

  
dr Grażyna Szczesna

**Adresaci:**

Wszyscy zainteresowani – informacja zamieszczana na stronie internetowej Zamawiającego [www.zus.pl](http://www.zus.pl)

ul. Podskarbińska 25  
03-829 Warszawa

[www.zus.pl](http://www.zus.pl)  
e-mail: [cot@zus.pl](mailto:cot@zus.pl)

Centrum Obsługi Telefonicznej  
tel. 22 560 16 00

  
INSPEKTOR  
Justyna Filipiak

GŁÓWNY SPECJALISTA

  
Adam Konopko